Contents

| Con | tributors | vi |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Fron | oduction n Traumatic Paralysis to the Force Field of Modernity nn Kaplan and Ban Wang | 1 |
| -" ` \\ | Part One: Trauma and Cross-Cultural Encounters | 2 3 |
| 1. | This is My History Trauma, Testimony, and Nation-Building in the "New" South Africa Sarah L. Lincoln | 25 |
| 2. | Traumatic Contact Zones and Embodied Translators With Reference to Select Australian Texts E. Ann Kaplan | 45 |
| 3. | A World of Sadness? Robert Chi | 65 |
| \$1.5g | Part Two: Screening War and Terror | 91 |
| 4. | Post-traumatic Cinema and the Holocaust Documentary Joshua Hirsch | 93 |

| 5. | The Vicissitudes of Traumatic Memory and the Postmodern History Film | 123 |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| | Janet Walker | |
| 6. | Allegorizing Hiroshima Shindo Kaneto's <i>Onibaba</i> as Trauma Text | 145 |
| | Adam Lowenstein | |
| 35: 3 : 1898 | Part Three: Traumatic Memory, Narrative, and the Reconstruction of History | 163 |
| 7. | Hiroshima, mon amour, Trauma, and the Sublime Andrew Slade | 165 |
| 8. | Encountering Paralysis Disability, Trauma and Narrative Petra Kuppers | 183 |
| 9. | To Live The Survival Philosophy of the Traumatized Zhaohui Xiong | 203 |
| 10. | Trauma, Visuality, and History in Chinese Literature and Film | 217 |
| | Ban Wang | |
| Notes | | 241 |
| Index | | 273 |